# 全美洪懇大會 開幕盛況

△駐各國總支部出席代表數十人
△總部主席朱家兆親臨主持典禮
△紐約波城洪門瑞獅慶祝及表演
△各僑團領袖代表賁臨盛況空前

（續昨）加國域多利民治黨分部及達權總社。雲高華達權社加國雲哥華支部。加國多明度支部。駐美國波市頓分部暨工合社洪門青年體育會。加國穩寧分部。加國列必治支部暨達權社。墨京支部。墨國公報。加國蘭頓分部。巴拿馬。個郎與莫架等分部。美山且寸分部。美京分部。芝城分部。菲律賓中國洪門聯合總會理事長李峻峰。檀香山致公總堂前主席鄭君烈。大埠致公總堂。余風采武溪公所等數十封。

致賀函者。新加坡蔡和安昆仲。陳錦洲昆仲。董大使顯光。程其保先生。譚啓華先生。

再由梅秘書新宣讀賀電。計開。駐加拿大總支部。古巴總支部。墨西哥總支部。古巴夏灣拿分部。雲冊分部。甘馬隈分部。大沙華分部。山打加拉分部。善灰咕分部。加連拿分部。馬丹沙分部。逸拿李耀分部。那役打分部。舍咕分部。葛度分部。毛楨分部。汕爹古巴分部。介華蓉分部。墨西哥埃李咕李分部。葛國總支部。美國保地磨分部。紐柯蓉分部。積彩分部。波市頓分部。金李倫分部。詩高地勒分部。紐約中華商會。婦女會。張保羅牧師。民政黨華人主席陳樹棠。台北僑務委員會黃天爵。李樸。大埠李大明。世界日報等數十封。（駐各國洪門機關及本市僑團領袖惠賜賀金。花籃芳名另登謝啓。）

出席全美洲第六屆洪懇大會代表題名。

總部主席朱家兆。
駐古巴總支部代表曾振寰。
駐加拿大總支代表司徒捷予。簡國安。
駐尖尼架總支部代表丘晉泰。丘晉森。李光昌。
駐巴拿馬總支部委權代表李仲雲。
駐瓜地馬拉總支部委權代表朱家兆
駐葛國總支部委權代表朱家兆。
駐秘魯總支部委權代表阮本萬。陳光耀。
駐墨西哥總支部代表李楓南。
駐美國總支部代表

在開幕典禮進行期間。本黨駐波城工合洪門體育會。與紐約洪門體育會聯合出動瑞獅慶祝。黨部門前擺開陣勢。表演十八般武藝。中西人士圍觀如堵。每次表演。觀者均予熱烈喝采。

（未完）


## 華女學生尋暑期職業

卑詩大學學生欲尋暑期工作。願任書記，或英語，國語（北平話）家庭教師。請由電話洽商　Miss Sheila Peng　AL. 3883

## ○宜帮洗衣男工及

中學生會計員

奇花衣館茲宜請男子帮洗衣一名不須有經驗有氣力便合又請一名中學生爲會計員工作由下午三時至九時工薪優給應聘者請來奇花街式叁八號洽商

## 殮館生意連實業出賣

本殮館在緬省卡文埠，向來生意暢旺，茲因股東志圖別業，將全盤生意連實業出賣，如有僑胞合意請來函商或面議。

通訊處　B. C. CAFE
P. O, Box 107　Carman, Man.

## ○殮館大平出賣

本殮館八十坐位傢俬俱備樓上有十八个住房一間梧文早數年黃昂奎先生叫我賣過佢畀式萬元其時我不肯賣今因年老取價七千元如有梓里想買函商面議均可

始路埠始路殮館主人周臻啓
TRAIL CAFE
Chow John
1499 Bay Ave.　Trail. B. C.

## 殮館出賣　志圖別業　函商面議　便由尊意

ROYAL CAFE
P.O. Box 237 Bonnyville, Alta,

## ○殮館出賣

本餐館在亞省粗市埠，地位適中，生意暢旺，傢俬齊備，有住房兩個，及洗身房，因人力缺乏，願將生意出賣，取價相宜，如有僑梓欲營斯業者，歸來面議，或電話 39 商討

本殮館主人啓
TROCHU CAFE　Trochu, Alta.

## ○林西河總堂公所謝啓

本總堂於五月五日舉行合併組織第廿七週年紀念荷蒙各大團体，商號，分堂，親戚，友好，伯叔，嬸姆，兄弟，姑嫂，姊妹，踴躍駕臨參加，貶惠良多，拜領之餘，感謝無盡，特此用伸謝悃。

## ○興旺餐館連實業出賣

本殮館設在亞省顯頓埠近大紙廠經營中西餐兼什貨設備現代化地点適當生意暢旺茲因人力問題迫要全盤出賣如有親朋欲營斯業者請來面議

Hi-way Cafe & Grocery
P. O. Box 34　Hinton, Alta.

## ○卡城黃漢進謝啓

啓者弟日前身体欠和，入中央醫院調治，在院期間，荷蒙黃江夏堂、黃雲山公所，暨諸宗親戚友，時來慰問，贈以鮮花水菓香烟，隆情厚誼，銘感五內，現已於本月四日平安出院，回家休養，謹緩數行，以伸謝忱。

## ◎醫生黃基寶

地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

## 代柬

本總會謹訂於五月十二日下午一時舉行成立第四十三週年紀念慶典並設茶會同日午后五時假座新華僑酒樓懽宴十一日（星期六）下午八時開歡迎新進會員大會同時召開域卡支會代表會議屆時統請域卡支會暨各埠兄嫂駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大雲哥華鐵城崇義總會同人敬約

## 代柬

本總公所定於中華民國四十六年五月十九日（即星期日）午后一時舉行第三十一週年紀念典禮謹治潔茗同日下午五時半在新重慶酒家設筵懽敘屆時統請

至德總分堂暨周姓團体伯叔昆仲嬸姆姊妹
三德公所書社
賁臨指示禮儀曷勝榮幸

駐加拿大雲城愛蓮總公所全人敬約
Oylin Kong Shaw　370 Powell St. Vancouver 4, B. C.

## 代柬

本總公所訂於五月十九日下午二時舉行成立第三十八週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時半假座新華僑酒樓懽讌屆時敬請加美各埠馬氏公所通訊處暨伯叔兄弟嬸姆姊妹諸姑表戚駕臨助慶曷勝榮幸

凡屬本總公所所員七十歲以上之耆老十五歲以下之男女幼童一律不收席金惟須報名以編筵席

旅北美馬氏總公所同人敬約
MAH SOCIETY of NORTH AMERICA
139 Pender Street East　Vancouver 4, B. C. Canada

## ○八房住宅出賣

八房住宅一間位在片打街夾血里街屋內屋外均佳大客廳大殮廳大廚房及五間睡房全部士庫取價壹萬式千五百元 請與 Jack Oliver HA. 5800 或 HA. 2429R 在電話洽商

A. E. Austin & Co. Ltd.
2496 E. Hastings　HA. 5800

## ○任宅出賣

茲有兩層住宅出賣，位置近唐人街，價錢相宜，共有房間六个，並士庫等，如意者可到下列地址面議。

416 E. Cordova St.　TA. 0577

## ○關仁瑞謝啓

啓者鄙人命途多舛，偶爾失慎，跌倒壓傷，痛苦難堪，寸步難移，當時蒙黨社兄弟馳救，又蒙李普榮先生叫救生車送往醫院，幸得 Dr. Brockington 波洛頓醫師趁視，判斷髀骨折斷，要施行手術，取清骨碎，消除瘀血，免至後患，留院期間，將近兩月，荷蒙黨社執委暨各昆仲，世友良朋，李洽，碩南，吳玉書，恒健，煊本，祺本，占本，三合家眷及一班青年過愛，常臨慰問，賜予生菓香烟，沙面珠，發飯，不計其數，雲情高誼，銜恩戴德，沒齒難忘，現遵醫師所囑，在寓休養，蒙德持兄協助一切，尤當感激，故未克一一踵門拜謝，抱歉良深，謹誌數言，以鳴謝忱，並祝諸君福体康強

## 氏偉選宜得選

Vote Right　Vote White

ON JUNE 10　六月十日

WHITE, CYRIL X

## 龔松仙中醫師

中華民國國民政府註冊
台灣名醫　清御醫龔雲林第五代世醫

△精製祖傳腎病良藥

㈠清宮補腎丸　專治腎虛無能陽痿早洩性感減退勃起減退服後陽道勃發精力倍增凡屢醫及服中西醫不能痊好之腎病均能根治有意想不到之效力超過一切藥品昔皇帝一人擁有妾妃三千而人非鉄造何能勝任蓋此補精益髓御女之良藥也舉凡因操勞過度身體衰弱時常失眠頭暈心跳體倦無力或消化失靈大便秘結等病均能醫治每料三十元双料五十元

㈡立治遺精丸　專治夜夢遺精不夢遺精青年遺精大小便後漏精以及因遺精而起之一切併發症如頭暈心跳精神痿靡體倦無力腰背疼痛均皆藥到病除一料見功爲清宮之秘方良藥曾經政府註冊給證非市上之一般藥品所能比也每料三十元双料五十元

KUNG SUNG-HSIEN
545 Grant Ave. (Room 25)
San Francisco 8, Calif. U.S.A.

本醫師著　腎病醫典　每本二元
專論陽痿早洩遺精之療法

風濕骨痛醫典　每本三元
專論各種筋骨痛之療法

附記：本醫師爲利便僑胞起見凡外地路遠且長不能來埠之病人不必親身前來請將病原明白函知並將藥費一齊惠來本醫師審症配藥由郵寄奉銀信寄担保免遺漏

## 達明　承接木工油漆

專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎　TA. 3482

## ○殮館連實業出賣

本餐館位於亞省南部「故連林埠」林氏殮館茲因人力缺乏願以生意實業全盤出賣店後有住房四個設備現代化取價相宜如有僑梓欲營斯業者請通電話或函商面議均可

LEM'S CAFE
Granum, Alta. 電話 51

## 接車行李貨物請叫

簡氏兄弟運輸貨車
快捷妥當，隨時應命。

代理推銷化學木糠柴
PRES-TO-LOGS
價銀相宜　物質上等　輕便耐火
清潔易用　僑胞賜顧　隨時應命
電話：PA. 3084
地址 329 E. Pender St.
Vancouver, B. C.


## ◎哀謝

先義兄曾公錫元經於四月八號出殯歸土蒙惠賻金花圈素車執紼隨送高誼隆情歿存均感謹此致謝

乃麽曾公治喪處代謝

厚惠列后　恕不稱呼

雲埠民治黨支部拾元誄文　雲埠達權支社拾元誄文　乃麽曾三省堂　福志　灼儂　紀榮　紀良　文超　共拾弍元花圈車誄文　砵亞板汝民治黨五元　域埠曾傳蠢五元　曾傳熾廿元　曾康傳拾元　蘇觀法叁元　伍鴻泮　鄭華杏　馬宗武　馮昌文　每弍元　葉炳宜　梁緝光　達權社花圈車誄文　乃麽民治黨花圈車誄文　達權社花圈車誄文　曾公治喪處花圈車誄文　江南樓　甘潤廷　周鎮佳　關崇基　沈松本　徐炳贊　馬炳貴　葉廣贊　曹學凌　黃業傳共八元花圈車　譚子華　譚子彰　鄭錦帆　仝花圈車　黃沛璇花圈車　馬德權花圈車　譚子富　鄭錦富仝花圈　馬英芳合家花圈　徐金玉合家花圈　馬源　朱照修仝花圈　黃希策　希簡合家仝花圈　馬源　朱照修仝花圈　馮德煥　黃寬介仝花圈　馬榮倫　馬愼仝花圈　馬百顯花圈　李悅南花圈　岑榮樂　陳宜顯葉基仝花圈車　龔庭礎譚就江汝洪仝花圈車　麥穩聖鄭忠利馮纘炘曹維仝花圈車　鄭程萬趙聖黃南馬高鄭兆權仝花圈車　曹元英李若南何銀暨徐熾昌　徐鎮泉仝花圈車　梅榮鄭洪彰張木生吳培嵩仝花圈車　馮秀裘梁蓮好鄭其欽馮保坤湯善仝花圈車　朱由堯吳如榕陳孔喜梁錦昌鄭連棟仝花圈車　馮森譚子諄莫就馬元樂甄林仝花圈車　鄭春益鄭永進譚子安仝花圈車　鄭錦帆　譚子華　譚子彰　鄭錦富　譚子富　徐金玉　黃希策　以上每素車

## ◎哀謝

先考諱韶熹號質尊盤公府君慟於民國四十六年四月廿三日晨病終於雲埠聖保羅醫院享壽積閏六十九歲經於四月廿九日假網卑愼殯儀館舉行出喪禮荷蒙各埠宗親戚友社團等惠賜賻儀花圈素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人袁氏泣淚稽首

孤子　博冀　德倫　獲師　喜貽　煒梨
孤女　愛羣　美貞　富倫　美娟　泣血稽顙
婿婦　余氏　馬氏　愛蓮　泣血稽顙
女婿　鄭國良　梁金宏　劉鑑明　泣淚頓首
外甥孫男　男孫　日華　連基　泣淚鞠躬
外甥孫女　女孫　惠蘭　麗娟　泣淚稽躬
　　外甥女　麗秀　愛秀　泣淚稽首

厚惠列后　恕不稱呼

李家驥拾元　瑞隆　柏隆　心賢　璇尊　鏡洲　大尊　活隆　利隆
袁葉彥賻儀伍元　李家驥拾元　瑞隆　柏隆　心賢　璇尊　鏡洲　大尊　活隆　利隆
一花圈一　盤子濃　錦熾　國證　照昌　黃妙娟　新疇　汝相　養尊　盤壽隆嫦
光尊　鉅隆　恩尊　錦熾　國證　照昌　黃妙娟　袁榮合家　袁葉新　袁金榮　袁奕
合家　袁譚氏　袁臻榮　袁遇榮　黃妙娟　袁榮合家　袁葉新　袁金榮　袁奕
參合家　楊玉雲　甄路得　鄧一之　袁炎穩，李保羅　司徒國　吳氏兄弟花舖
吳照光　華人長老會婦女會全人　華人長老會　馬恒職　林耀揚合家　關瑞生
朱去非夫婦　袁金榮合家　網沙市打殮館　鄺贊民　袁葉挺　袁紹榮合家
夏昌　袁金香　陳耀林　袁金屏　同益公司　馬開錫　奇化蒔花舖　周耀初影
相館　打緬路生菓出產公司　打緬路生菓出產公司全体職工　登利里摩打公司
地威生菓舖　柏洗衣館　士拉及士姐華有限公司
（西友所送之紫車花圈　恕不另錄）

## ◎哀謝

先考諱松亮字崇柳黃公府君痛於中華民國四十六年四月十三日午后九時壽終正寢享壽積閏七十一歲經於同月二十七日假座固蘭天堂殯儀館舉行喪禮不孝與男女孫等親視含殮遵禮成服發引歸土安塋柯順紐墳場荷蒙宗親戚友世誼親臨執紼厚贈賻儀花圈素車隨送隆情高誼存歿均感謹此哀謝

孤子扳政泣血稽顙
媳婦馬氏拭淚斂衽
孤女玉嬋適譚門泣血斂衽
男孫振坤　耀坤拭淚稽首
女孫蕙卿拭淚斂衽
孫媳婦陳氏拭淚斂衽
外男孫運緒拭淚稽首
外女孫佩貞拭淚斂衽
侄挽政拭淚鞠躬
侄婦馬氏拭淚斂衽
侄男孫文普　文威拭淚鞠躬
侄女孫琰芳　琰璟　琰瑜拭淚斂衽
侄孫婿馬烱臻　新大拭淚鞠躬
厚惠芳名　恕不稱呼

（賻儀）砵亞板汝埠黃挽政合家二百元　馬炎政五元　伍洪泮二元　馬英芳合家叁元　聖傳五元　崇蹟五元槐禮叁元　福年弍元　乃麽埠黃江夏分堂弍元　点問頓黃崇韜合家弍拾元　樹强拾元　莊準汝　少梨共拾元　松政五元　賜明賢宗共拾元　崇胤叁元　璟顯弍元　雲埠唐學拾元　清洽夫婦　黃雲讓共拾元　業傳業創業華業民業源共拾五元　馬濯政司徒崇卓共五元　崇愛五元　崇來五元　操政五元　璧文弍元　廖文超　黃沛璇　黃禮堯　黃業源　鄭沃榮　黃業華　黃業傳　黃業創　黃雲讓　璧文　清洽夫婦　以上每素車

乃麽埠黃江夏分堂挽政合家　趙榮業曾耐傳馬炎政馬國照　業傳希策合家　徐國森馬百顯　業傳業創業華業源業民　崇宦洽光仝　簡世華愛　廖文超合家鄭沃榮合家黃瑞間合家　碩政相政合家　李景聖槐章傳深　法恭禮堯　馬濯政司徒崇卓　曹社容麥於烱趙開業黃子衿黃德活　遠材啓緘　沛璇合家寬介合家　李鉅昌馮其浩黃傳阜傳聰煥紀　李錫礽蘇觀法曾康傳馮毓羨　黃煥屏合家　黃錦成碩邦仕泮　謝啓偉姆李偉南姆黃國慶　雲錦錫康合家　馬本步合家黃蔭政合家　樂觀圖書館龔貞信花舖　穠世信蒿家　灼堯崇來合家　馬本步合家崇煖合家崇堦合家　李達賢黃達棠鄭聯彬　馬立纘黃信榛合家　馬烱臻合家新大琰璟合家　黃煥屏祭章　烱臻琰芳祭章　新大琰璟祭章（章旁巾以上同）Mr. George Wong　Hatmon Wong　Sum Lee　May Lee　Jean Quong　Rita Fung　Verna Chow　Sbung Woo　Ann Lou　Scun Lowe　Dan Lee　以上花圈

## 砵亞板汝民治黨分部啓事

洪啓者，本分部正主委鄭程萬君，因身体違和，恭辭厥職，離埠調理，本分部遂於四月廿吉日，召開全体大會，一致通過，允其所請，並當衆投票選舉，以補遺缺，結果選出雷民盼君，繼任正主委，執行職權，辦理黨務，嗣後如各埠洪門團体，有信來往，請交主委雷民盼秘書曾康傳二君收便妥。


## ○裁縫生意出賣

因須離國裁縫生意及機器出賣兼有住所傢私價銀捌百元每月租銀六十元

門牌 4365 West 10th Ave.